# HOLY WEEK

CHANTS FOR THE CELEBRANT AND MINISTERS

## List of Contents

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>PREFACES</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Holy Thursday: Blessing of the Oils</td>
<td>III</td>
</tr>
<tr>
<td>Lord's Supper</td>
<td>V</td>
</tr>
<tr>
<td>Easter</td>
<td>VI</td>
</tr>
<tr>
<td>PALM SUNDAY</td>
<td>V</td>
</tr>
<tr>
<td>Let us go forward in peace (Procedamus in pace)</td>
<td>VIII</td>
</tr>
<tr>
<td>GOOD FRIDAY</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Let us pray. Let us kneel. Arise</td>
<td>VIII</td>
</tr>
<tr>
<td>Solemn Prayers</td>
<td>VIII</td>
</tr>
<tr>
<td>Behold the Wood of the Cross (Ecce lignum crucis)</td>
<td>XV</td>
</tr>
<tr>
<td>HOLY SATURDAY</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Light of Christ. Thanks be to God (Candle Acclamation)</td>
<td>XV</td>
</tr>
<tr>
<td>Exsultet (Paschal Proclamation)</td>
<td>XVI</td>
</tr>
<tr>
<td>b) Simple</td>
<td>XXVII</td>
</tr>
<tr>
<td>Blessing of the Baptismal Water</td>
<td>XXXVI</td>
</tr>
<tr>
<td>Triple Alleluia (after the Epistle)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>b) Traditional version</td>
<td>XLVI</td>
</tr>
<tr>
<td>b) Optional simple version</td>
<td>XLVI</td>
</tr>
<tr>
<td>And very early (Antiphon at Benedictus)</td>
<td>XLVI</td>
</tr>
<tr>
<td>Go, the Mass is ended. Alleluia, Alleluia.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>a) Traditional tone</td>
<td>XLVII</td>
</tr>
<tr>
<td>b) Simplified tone</td>
<td>XLVII</td>
</tr>
</tbody>
</table>

MARCH 1966
INTRODUCTION

The Canadian Altar Missal, when it was published a year ago, contained all the official vernacular texts for Holy Week, except the prefaces. However, many of these texts are to be sung by the celebrant or other sacred minister to a proper melody or tone. This music was not provided. It has now been prepared by Canadian musical experts and approved by the National Liturgical Council in the name of the Episcopal Commission on Liturgy. The music and text together are published in this edition of the National Bulletin of Liturgy.

This bulletin is a missal insert or supplement for Holy Week only. It contains only the texts requiring the special musical settings. It is cross-referenced to the pages of the missal where these inserts apply. There should be no trouble at all in following them.

The well-known but hardly-acknowledged problem of priests who find these chants too difficult has been faced and, hopefully, solved. Simpler, optional settings are provided of the Exsultet, the solemn Alleluia, and even the Easter dismissal. The Ecce Lignum Crucis has a new melody, and is greatly simplified. Whatever the people have to sing in response is thoroughly simple, needing little or no rehearsal.

The chants of the celebrant pertaining to the rest of the year (prefaces, Lord's prayer, intonations, etc.) are published in a separate Bulletin #7. A recording of these is available, including the Easter preface.
PREFACE FOR BLESSING OF THE HOLY OILS

(To be used at the Mass of the Blessing of the Holy Oils)

Right and worthy it is, fitting and for our good, that we should make this humble appeal to Your mercy on behalf of those who are to live again through the cleansing waters of Baptism. For them, may this blessed Chrism, the work of Your hands, serve in the sacrament of true and living holiness. When they have received the strength of this anointing, when the blight of their first birth has been taken away, may each, like a holy temple,
breathe forth the fragrance of a worthy life. And according to the purpose of Your great sacrament, may they be endowed with the dignity of prophet, priest and king, and may they put on the robe of Your immortality; through Christ our Lord. Through Him the Angels praise Your majesty, while Dominations adore and all the Powers stand in awe. In one great voice, the heavens, all the hosts of heaven, and the blessed Seraphim, cry out their praise. In our turn we pray that our voices
now may be joined with theirs as, in humble witness,

we sing:

**PREFACE FOR HOLY THURSDAY**

*(THE LORD'S SUPPER)*

Right and worthy it is, fitting and for our good that

in every time and place our thanks should rise to You,

O Lord, holy Father, almighty and eternal God:

through Christ our Lord, the High Priest true and eternal,

the only priest who knows no sin. At the Last Supper

He founded the rite of the unending Sacrifice,

when first He offered Himself to You as a victim, and
first taught us how He was to be offered. The flesh which He gave up for our sake strengthens us as we eat it; and the Blood which He spilled purifies us as we drink it. And therefore, with the angels and Archangels, with the Thrones and Dominations, and all the forces of heaven, we chant the endless hymn of Your glory:

**PREFACE FOR EASTER**

Right and worthy it is, fitting and for our good that in every time and place our praise should rise to You, O Lord.
But above all at this great time (on this great night) (on this great day,) when Christ, our Paschal Lamb, was offered, greater still must be our praise. For He is the true Lamb who has taken away the sins of the world. By dying He destroyed our death and, by rising he gave us life remade. And therefore, with the angels and Archangels, with the Thrones and Dominations, and all the forces of heaven, we chant the endless hymn of Your glory:

* At the Paschal Vigil: "on this great night"
From Easter Sunday to the following Saturday: "on this great day"
In other cases: "at this great time"
PALM SUNDAY

THE PROCESSION WITH PALMS:
The invitation by the Deacon to start.
(Missal p. 145 - bottom right)

Let us go forward in peace. In the name of Christ. A- men.

HOLY THURSDAY:  Preface for Blessing of Oils, p. III
Preface for Lord's Supper, p. V

GOOD FRIDAY

During the first part of the liturgical action, i.e. the Readings:
(Missal p. 178)


THE PRAYER OF THE FAITHFUL (continued)
(SOLEMN PRAYERS)

The following copy substitutes for the Missal from top of p. 184
to 189b (at the middle)

1 FOR HOLY CHURCH

Let us pray, dearly beloved, for God's ho-ly Church, that

our Lord and God may graciously grant her peace and u-ni-

ty and protect her throughout the world; and grant that
Almighty, eternal God, who, in Christ have revealed your glory to all peoples, watch over the works of your mercy, so that your Church everywhere in the world may with unwavering faith continue to bear witness to your name. Through the same. OMNES: Amen.

2 FOR THE SUPREME PONTIFF

Almighty, Eternal God, upon whose decisions all things are founded, listen mercifully to our prayers and graciously keep alive the bishop chosen for us, so that the Christian people, ruled by your authority under so great a pontiff may grow by the merit of faith. Through our Lord. OMNES: Amen.
Let us pray, also, for all the bishops, priests, deacons, sub-deacons, acolytes, exorcists, lectors, doorkeepers, confessors, virgins, widows, and for all God's faithful people. Let us pray. Let us kneel. Arise.

Almighty, Eternal God, by whose spirit the whole body of the Church is sanctified and ruled, hear our humble prayers for Christians of every rank, that by the gift of your grace each of them may serve you faithfully. Through our Lord. OMNES: Amen.

Let us pray also for all civil authorities, their aides and those who carry out the law, that our God and Lord
Almighty, eternal God, in whose hands are all authority and the rights of all people, look favorably upon those who exercise authority over us, that everywhere on earth, under the protection of your right hand, religion may be unharmed and our native land may ever be secure. Through our Lord. 

OMNES: Amen.

5 FOR CATECHUMENS

Let us pray, also for our catechumens, that our God and Lord may open the ears of their hearts and the gate of mercy so that, having obtained pardon of all their sins by the waters of the new life, they also may be found in Christ Jesus our Lord. Let us pray. Let us kneel. Arise.
Almighty, eternal God, who always make your Church fruitful by new offspring, increase the faith and understanding of our catechumens, that, having been reborn in the waters of baptism they may be numbered among your adopted children. Through our Lord. OMNES: Amen.

6 FOR THE NEEDS OF ALL THE FAITHFUL

Almighty, eternal God, consolation of those who mourn, strength of those who labor; let the prayers of those who cry out in distress come unto you that they may all rejoice because your mercy has been with them in their need. Through our Lord. OMNES: Amen.
7 FOR THE UNITY OF CHRISTIANS

Let us pray also for all our brethren who believe in Christ that, as they live the truth, the Lord our God may gather them into one flock and protect them.


Almighty and eternal God, who gather together what is scattered, turn your eyes to the sheep of your flock that, both the perfection of faith and the bond of charity may unite those whom one baptism has made holy. Through our Lord. OMNES: Amen.

8 FOR THE JEWS

Let us pray too for the Jews that, the Lord our God may let the light of his countenance shine upon them, so that they too may recognize the Redeemer of all mankind,
Jesus Christ, our Lord. Let us pray. Let us kneel.

Almighty and eternal God, who gave your promises to Abraham and his seed, mercifully hear the prayers of your Church, that the chosen people of old may come to the fulness of redemption. Through our Lord. OMNES: Amen.

9 FOR THOSE NOT YET BELIEVING IN CHRIST

Let us pray also for those who do not yet believe in Christ, that filled with the holy Spirit, they too may enter on the path of salvation. Let us pray. Let us kneel. A-rise.

Almighty and eternal God, who entrusted all people to Your Beloved Son, gather together into your Church the children of all races, that searching for the light of truth, they may come to you, the One true God. Through our Lord. OMNES: Amen.

(Here turn to the Missal p. 189b)
ANTIPHON AT THE UNVEILING OF THE CROSS

Be- hold the wood of the cross, on which has hung the sal- va- tion of the world.

Come, let us a- dore.

This copy applies on p. 190 of the Missal.

H O L Y  S A T U R D A Y

THE SOLEMN PROCESSION

Acclamation sung three times during the procession.
(See Missal p. 200)

Light of Christ. Thanks be to God.

The text of the dialogue before the preface has been made to conform with the Prefaces approved by the Canadian Episco- pate.
THE PASCHAL PROCLAMATION
EXSULTET
(Missal from p. 201 bottom to p. 209b top)

SOLEMN TONE: (For simple tone, see p. 20)

Now let the angelic host of heaven rejoice; let God's holy servants be jubilant, let the trumpet of salvation sound for the victory of so great a king; let earth, resplendent with such brightness, and illumined by the glory of the eternal king, understand that darkness has fled from the whole world. Let Mother Church, arrayed in the brilliance of such great light, also rejoice, and
let this sacred hall resound with the faithful's swelling song. Wherefore, dearly beloved brethren here present in the wondrous glory of this holy light, unite with me, I pray, in calling upon the mercy of Almighty God, that he, who for no merits of mine, has graciously numbered me among his Levites may, while shedding upon me the brilliance of his light, inspire me to utter the praise of this candle. Through our Lord Jesus Christ, his Son, who with him lives and reigns in
the unity of the Holy Spirit, God forever
and ever. Amen. The Lord be with you.

And with your spirit. Lift up your hearts.

We have lifted them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right and just. Right and worthy it is
to proclaim with every power of heart and mind and
the services of our voices, O God, the invisible
Father Almighty and his only begotten Son, Jesus Christ, our Lord, who unto the
eternal Father has paid for us the debt of Adam,
and by his holy blood has washed away the penalty for original sin. For this is the paschal feast wherein the true lamb is slain, with whose blood the door-posts of the faithful are consecrated. This is the night on which, of old, you caused our fathers, the children of Israel, when being brought forth from Egypt, to cross the Red Sea with dry feet. This then is the night that has destroyed the darkness
of sins by light from the pillar of fire. This is the night which now throughout the entire world restores to grace, binds together in holiness, Christians who have been freed from worldly vices and the dark cloud of sin. This is the night on which the chains of death having been rent asunder, Christ rose victorious from the place of the dead. For it would have availed us nothing to have been born had we not received the benefit of redemption. O wondrous
mercy of love for us! O loving kindness beyond all reckoning, that you to redeem the slave delivered up your Son! O truly gainful sin of Adam which was wiped away by the death of Christ! O happy fault which merit-ed having such and so great a Redeemer! O truly blessed night which alone was worthy to know the time and the hour when Christ rose again from the realm of the dead! This is the night, of which it is written: and night shall
be made bright as day, and night is my enlighten-
ment a-midst my de-light. The sancti-ty
of this night puts wickedness to flight, cleans-
sins, re-stores in-no-cence to the fal-len
and hap-pi-ness to the sor-row-ful. It
ba-ni-shes ha - tred, pro-motes har-mony
and makes hum-ble the migh-ty. In the
splen-dour of this night, receive, O ho-ly Father,
the e-ven-tide sa-cri-fice of this ho-
lo-caust,
which most ho-ly Church of-fers un-to you by
the hands of her ministers in the solemn offering of this candle made by the toil of bees. We already know the praises of this pillar which the flickering flame kindles in God's honour. This fire, though divided into parts yet knows no diminution of its light in being borrowed. For it is fed by the flowing wax which the mother bee has produced for the substance of this precious torch. O truly blessed
night that de-spoiled the E-gyp-tians and en-riched the He-brews! O night where-in are combined di-vine and hu-man, hea-ven-ly things with those of earth. We pray you, therefore, O Lord, that this can-dle, con-se- cra-ted in ho-nour of your name, may without fail-ing, con-tin-ue to dis-pel the dark-ness of this night. Having been received as a sweet fra-grance, may it be min-gled with the lights of hea-ven. May the Morn-ing Star find its flame still
burning; that Morning Star, who knows no setting; he who returning from the realm of death shone serene upon the human race.

We therefore beseech you, O Lord, that with peaceful times having been granted during this paschal feast, you will deign with your abiding protection to rule, direct and safeguard us, your servants, all the clergy and most faithful people, together with our holy Father, Paul, and our bishop N. . . . . . Look favour-a-
bly al-so up-on those in au-tho-ri-ty who
rule o-ver us, and by the won-drous gift of
your lov-ing kindness and mer-cy di-rec-t their
thoughts towards jus-tice and peace, that af-ter
this earth-ly tra-vail, to-ge ther with all
your peo-ple they may reach the hea-ven-ly
fa-ther-land. Through the same our Lord Jesus
Christ your Son, who be-ing God with you, lives
and reigns in the u-ni-ty of the Ho-ly Spi-rit,

(Turn to Missal p. 209b)
OPTIONAL SIMPLE TONE:

(Although written in "C major", this piece may be sung at any convenient pitch.)

Now let the angelic host of heaven rejoice;

let God's holy servants be jubilant, let the

trumpet of salvation sound for the victory

of so great a king; let earth, resplendent with

such brightness, and illumined by the glory of

the eternal king, understand that darkness

has fled from the whole world. Let Mother Church,

arrayed in the brilliance of such great light, also

rejoice, and let this sacred hall resound with
the faithful's swelling song. Wherefore, dearly be-
loved brethren here present in the wondrous glo-ry
of this ho-ly light, u-nite with me, I pray,
in calling upon the mercy of Al-migh-ty God, that
he, who for no me-rits of mine, has graciously
numbered me a-mong his Le-vites may, while
shedding upon me the brilliance of his light, inspire
me to ut-ter the praise of this can-dle. Through
our Lord Jesus Christ, his Son, who with him
lives and reigns in the u-ni-ty of the Ho-ly Spi-
God forever and ever. Amen.

The Lord be with you. And with your spirit.

Lift up your hearts. We have lifted them up to the Lord. Let us give thanks to the Lord, our God. It is right and just. Right and worthy it is to proclaim with every power of heart and mind and the service of our voices, God, the invisible Father Almighty, and his only-begotten Son, Jesus Christ Our Lord, who unto the eternal Father
has paid for us the debt of Adam, and by his holy blood has washed away the penalty for original sin. For this is the paschal feast wherein the true lamb is slain, with whose blood the door-posts of the faithful are consecrated. This is the night on which, of old, you caused our fathers, the children of Israel, when being brought forth from Egypt, to cross the Red Sea with dry feet. This then is the night that has destroyed the darkness of sins by light from the pillar of fire. This is the night which now, throughout the entire
world restores to grace and binds together in holiness,

Christians who have been freed from worldly vices and the dark cloud of sin. This is the night on which the chains of death having been rent asunder, Christ rose victorious from the place of the dead. For it would have availed us nothing to have been born had we not received the benefit of redemption. O wondrous mercy of love for us! O loving kindness beyond all reckoning, that you, to redeem the slave delivered up your Son! O truly gainful sin of Adam which was wiped
away by the death of Christ. O happy fault, which
merited having such and so great a Redeemer! O
truly blessed night, which alone was worthy to know
the time and hour when Christ rose again from the realm
of the dead! This is the night of which it was written:
and night shall be made bright as day, and night is my
enlightenment amidst my delight. The sanctity of this
night puts wickedness to flight, cleanses sins, restores
innocence to the fallen and happiness to the sorrowful.
It banishes hatred, promotes harmony and makes humble
the mighty. In the splendor of this night, receive, O holy Father, the even-tide sacri-fice of this ho-
lo-caust, which most holy Church offers unto you by the hands of her ministers in the solemn offering of this candle made by the toil of bees. We al-re-a-dy know the praises of this pillar which the flickering flame kind-
dles in God's honor. This fire, though di-vid-ed into parts, yet knows no di-mi-nu-tion of its light in be-ing borrowed.

For it is fed by the flowing wax which the mother bee has produced for the substance of this precious torch. O truly
blessed night that despoiled the Egyptians and enriched the
Hebrews! O night wherein are combined divine and human,
heavenly things with those of earth. We pray you, therefore,
O Lord, that this candle, consecrated in honor of your
name, may without failing, continue to dispel the darkness
of this night. Having been received as a sweet frag-
grance, may it be mingled with the lights of heaven.
May the Morning Star find its flame still burning; that
Morning Star, who knows no setting; he, who returning
from the realm of death, shone serene upon the human
We therefore beseech you, O Lord, that with peaceful times having been granted during this paschal feast, you will deign with your abiding protection to rule, direct and safeguard us, your servants, all the clergy and the most faithful people, together with our holy Father N., and our bishop N. Look favorably also upon those in authority who rule over us, and by the wondrous gift of your loving kindness and mercy, direct their thoughts toward justice and peace, that after this earthly travail,
together with all your people, they may reach the heavenly fatherland. Through the same our Lord Jesus Christ, your Son, who being God with you, lives and reigns in the unity of the Holy Spirit, forever and ever. Amen.

(Turn to Missal p. 209b)

THE BLESSING OF THE BAPTISMAL WATER (continued)

(This copy substitutes for the missal from top of p. 216 to p. 223, third line.)

Elevans vocem in modum praefationis, prosequitur iunctis manibus:

...forever and ever. R. Amen. V. The Lord be with you.

R. And with your spirit. V. Lift up your hearts.

R. We have lifted them up to the Lord. V. Let us give thanks to the Lord our God. R. It is right and just.
It is indeed right and just, it is proper and helpful
for salvation always and everywhere to give
thanks to you, O Lord, holy Father, almighty
and eternal God. Who with invisible power
accomplish the reward of your sacraments, and
though we are unworthy to perform such vast mysteries,
nonetheless, withdrawing not the gifts of your grace,
you incline the ear of your mercy even unto
our prayers. O God, Whose spirit moved over
the waters at the very beginning of the world,
so that even then the nature of water might be
imregnated with sanctifying power; O God,
who in washing away the sins of an offending
world gave a sign of rebirth in the very out-
pouring of the flood, so that by the mystic power
of one and the same element there might be
an end to sin and a beginning of righteousness;
O Lord, you who gladden your city by the flood of
your abounding grace and open the fountain of
baptism for the spiritual rebirth of peoples
throughout the world, look up on the face of your Church, increase in her the number of those reborn in you, that through the command of your majesty she may receive from the Holy Spirit the grace of your only-begotten Son.

Hic sacerdos in modum crucis aquam dividit manu extensa, quam statim linteo extergit, dicens:

May he, by the mystic mingling of his divinity, make fruitful this water, prepared to give life to men, so that a heavenly offspring, conceived in holiness as a new creature, may emerge from
the spotless womb of the divine fountain. And may grace, as a mother, bring forth all, regardless of sex or age, into a single spiritual infancy. At your bidding, therefore, O Lord, let every unclean spirit depart far from here, let every wickedness of the devil's deceit withdraw afar, let no trace of the enemy's power remain here, let him not hover about to set his snares, let him not creep in undetected, let him not corrupt by his contamination.
Aquam manu tangit.

*Facit crucem super aquam dicens:*

And now, I bless you, creature of water, in the
name of the living God, of the true God, of the ho-ly God,
of the God who, in the be- gin-ning, by his word
se-pa-ra-ted you from the dry land; whose spi-rit
moved o-ver you.

Hic manu aquam dividit, et effundit eam versus quatuor mundi partes, dicens:

He it was who made you flow from the fountain of
par-a-dise and bade you wa- ter all the earth in four
streams. Who, when you tasted bit- ter in the de- sert,
fill-ing you with sweetness, made you fit to drink, and
drew you forth from the rock for His thirsty people.
I bless you also through Jesus Christ, his only Son, our Lord, who, by a wondrous miracle in Cana of Galilee, through his power turned you into wine; who with His feet did walk upon you, and was baptized in you by John in the river Jordan; who shed you, mingled with blood, from his side; and commanded his disciples that those who believe, should be baptized in you, saying: "Go, teach all nations, baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit".
Mutat vocem, et prosequitur recto tono:

May you, almighty God, mercifully help us who are following your instructions; graciously let your breath be upon this water.

Halat ter in aquam in modum crucis, dicens:

May you with your mouth bless these pure waters, so that besides the natural cleansing they can accomplish in washing bodies, they may also have the power to purify souls.

Hic sacerdos paululum demittit cereum in aquam: et resumens tonum praefationis, dicit:

May the power of the Holy Spirit descend upon the contents of this font.

Deinde extractum cereum de aqua, iterum profundius mergit, aliquanto altius repetens: "May the power"
Postea cereum rursus de aqua extractum, terto immergens usque ad fundum, altiori adhuc voce repetit: "May the power", up supra. Et deinde sufflans ter in aquam secundum hanc figuram \( \Psi \) prosequitur:

And may it make the substance of this water fruitful with the power of giving new life.
Hic tollitur cereus de aqua, et prosequitur:

Here may the stains of all sins be washed away: here may nature, conformed to your image and reformed to the dignity of its origin, be cleansed of all the filth of the past, so that every human being entering into this sacrament of new life, may be born again into a new childhood of innocence.

(Turn back to Missal p. 223, third line)
THE EASTER VIGIL MASS

ALLELUIA AFTER THE EPISTLE
(Missal p. 228)

SOLEMN TONE: Each time higher.

\[ \text{Al-le-lu-ia. (iij)} \]

OPTIONAL SIMPLE TONE:

\[ \text{Al-le-lu-ia. (iij)} \]

PREFACE for EASTER is on p. VI

ANTIPHON AT THE BENEDICTUS FOR LAUDS
(Missal p. 231)

Celebrant intones:

\[ \text{And ve-ry ear-ly* in the morning after the Sab-bath} \]
\[ \text{they came to the se-pul-chre at sun-rise} \]
\[ \text{al-le-lu-ia.} \]
DISMISSAL
(Missal p. 233)

SOLEMN TONE:

Go, the mass is ended. Alleluia, Alleluia. Thanks be to God.

Alleluia, Alleluia.

OPTIONAL SIMPLE TONE:

Go, the mass is ended. Alleluia, Alleluia.

Thanks be to God. Alleluia, Alleluia.